

Guía del Visitante
Visitors Guide









Estimado Huésped:

Con el fin de garantizar la protección de nuestro medio ambiente, patrimonio histórico y cultural, recuerde seguir estas sencillas recomendaciones cuando visite:

Dear Guest:

In order to ensure the protection of our environment, historical and cultural heritage, please follow these simple guidelines when you visit:

ZONAS ARQUEOLÓGICAS / ARCHAEOLOGICAL SITES

-  Atienda todas las indicaciones de ascenso y acceso al interior de las zonas.
Follow all indications of ascent and access into areas.
-  Respete los señalamientos e indicaciones del personal de vigilancia.
Respect the signs and guard's indications.
-  No tocar, no cincelar, esculpir, dibujar, escribir, apoyarse o sentarse sobre ningún monumento arqueológico, ya que esto provocaría un daño y deterioro.
Don't touch, carve, sculpt, draw, write, sit or stand on any archaeological monument, as this will cause damage and deterioration.
-  Atienda a las restricciones de toma de fotografías y en el caso de video cubra la cuota asignada en la taquilla.
Follow the shooting pictures restriction and for camcorders pay the assign fee at the box office.
-  Camine únicamente por los senderos designados para uso de los visitantes.
Walk on the designated visitor use only trails.
-  Evite prender fuego.
Avoid settings fire.
-  Mantenga la zona limpia y no tire basura.
Keep the area clean.
-  Respete los horarios de visita.
Respect visiting hours.

Estimado Huésped:

Con el fin de garantizar la protección de nuestro medio ambiente, patrimonio histórico y cultural, recuerde seguir estas sencillas recomendaciones cuando visite:

Dear Guest:

In order to ensure the protection of our environment, historical and cultural heritage, please follow these simple guidelines when you visit:

MUSEOS / MUSEUMS



Mantenga a los niños siempre junto a usted.

Keep the children you are attending with always by your side.



Atienda a las restricciones de toma de fotografías y en el caso de video cubra la cuota asignada en la taquilla.

Follow the shooting pictures restriction and for camcorders pay the assign fee at the box office.



Tome fotos sin flash (el foco de luz que desprende el flash estropea los objetos, por lo que debe evitar utilizarlo para realizar fotografías).

Taking pictures without flash. (The flash spoils objects, so avoid using it to take pictures).



Hable en un tono normal con sus compañeros para no molestar al resto del público.

Speak in a normal tone of voice to anyone to not disturb.



Si necesita una superficie de apoyo para escribir, no lo haga sobre las vitrinas.

If you need a support surface for writing, do not do it on the display cabinets.



Observe detenidamente los objetos pero no toque.

Observe carefully the objects, but do not touch.



Active el modo "silencio" de teléfonos móviles cuando acceda a las salas de exposición.

Turn on "silent" mode when accesing mobile showrooms.



Evite correr por las salas.

Don't run through any display area.



Dentro del museo, por ser un edificio libre de tabaco, se tiene prohibido fumar.

All museums are tobacco free buildings so smoking in prohibited showrooms.



Mantenga limpio el museo.

Keep the museum clean.

Estimado Huésped:

Con el fin de garantizar la protección de nuestro medio ambiente, patrimonio histórico y cultural, recuerde seguir estas sencillas recomendaciones cuando visite:

Dear Guest:

In order to ensure the protection of our environment, historical and cultural heritage, please follow these simple guidelines when you visit:

RITUALES Y EVENTOS SOCIOCULTURALES / RITUALS AND SOCIO CULTURAL EVENTS



Acuda con ropa y calzado cómodo.
Wear clothing and comfortable shoes to attend the event.



Haga caso a todas las indicaciones que se mencionen antes del evento.
Heed all indications mentioned before the event.



Respete las acciones que se desarrollen durante el evento.
Respect the actions that take place during the event.



No haga ruido durante el evento.
Don't make noise during the event.



Active el modo "silencio" de teléfonos móviles cuando acceda a las salas de exposición.
Turn on "silent" mode when accessing mobile showrooms.



Mantenga la zona limpia y no tire basura.
Keep the area clean.

Estimado Huésped:

Con el fin de garantizar la protección de nuestro medio ambiente, patrimonio histórico y cultural, recuerde seguir estas sencillas recomendaciones cuando visite:

Dear Guest:

In order to ensure the protection of our environment, historical and cultural heritage, please follow these simple guidelines when you visit:

CENOTES Y RÍOS SUBTERRÁNEOS / CENOTES & UNDERGROUND RIVERS



Atienda todas las indicaciones de ascenso y acceso al interior.
Follow all indications of ascent and access into areas.



Mantenga a los niños siempre junto a usted.
Keep the children you are attending with always by your side.



No ingresar con bebidas alcohólicas, mascotas, bultos, mochilas, carriolas, anafres, sillas, aerosoles, marcadores o plumones, cuerdas, estupefacientes, armas o cualquier objeto de carácter ilegal.
Don't get any food, alcohol, pets, backpacks, strollers, chairs, umbrellas, aerosols, markers, strings, narcotics, weapons, explosives, or anything illegal.



El visitante debe ducharse antes de ingresar al cenote.
You must shower before getting in cenote.



Evite tocar las formaciones rocosas (estalactitas y/o estalagmitas).
Don't touch any rock formations (stalactites and / or stalagmites).



Evite usar repelente, bloqueador, bronceador o cualquier crema al ingresar al cenote o río subterráneo para evitar contaminarlo.
Avoid using repellent, sunscreen, suntan lotion or cream to get in the cenote or underground river and avoid contamination.
















Evite prender fuego o iniciar actividades que propicien incendios.
Avoid setting fire to initiate activities that promote fire.



Mantenga la zona limpia y no tire basura.
Keep the area clean.

Estimado colaborador:

Con el fin de garantizar la protección de nuestro patrimonio histórico y cultural, así como cuidar el medio ambiente, le invitamos a seguir estas sencillas recomendaciones cuando visite las comunidades mayas, escuelas u otro proyecto vinculado con nuestra sociedad.

-  Atienda todas las indicaciones de ascenso y acceso al interior de las zonas.
-  Acuda con ropa y calzado cómodo, o el indicado en la convocatoria.
-  Respete las acciones que se desarrollen durante la actividad.
-  Respete los señalamientos e indicaciones del personal de vigilancia.
-  Si asisten sus hijos, manténgalos siempre junto a usted.
-  Evite tocar, cincelar, esculpir, dibujar, escribir, apoyarse o sentarse sobre ningún monumento arqueológico, ya que esto provocaría un daño y deterioro.
-  Atienda a las restricciones de toma de fotografías y video.
-  Camine únicamente por los senderos designados para uso de los visitantes.
-  Mantenga la zona limpia y no tire basura.
-  Respete los horarios de visita.
-  Evite ingresar con bebidas alcohólicas, mascotas, aerosoles, marcadores, cuerdas o cualquier objeto de carácter ilegal y evita prender fuego.
-  En el caso de actividades acuáticas (cenote o playa), es necesario ducharse antes de ingresar al área para evitar contaminar.
-  Hable en un tono normal con sus compañeros o acompañantes para no molestar al resto del público.